

La Voz de Menorca

Número suelto 5 ets.

DIARIO REPUBLICANO

Año III.—Número 399

SUSCRIPCIÓN: En la Isla, al mes ptas 1'00
Resto de España " 1'25
Extranjero " 2'60

MAHON. VIERNES 7 FEBRERO 1908

REDACCION Y ADMINISTRACION
INFANTA, 17—TELEFONO, 86

Los sucesos de Portugal

Nuevo ministerio

El ministro de Estado ha recibido un telegrama confirmando la dimisión del gobierno del señor Franco, y haber aceptado el encargo de formar gabinete el almirante Ferreira do Amoral, que se propone constituir un gobierno de concentración monárquica.

Según ellas, no se halla constituido todavía el nuevo gobierno, en el que entrarán tres generales de Marina.

El almirante Ferreira do Amiral goza de gran prestigio en Portugal, por haber sofocado la insurrección de los marinos.

Del ministerio de Estado

El entierro del Rey y del príncipe heredero de Portugal se verificará el sábado próximo, y el mismo día se celebrarán los funerales.

A Lisboa ha llegado la comisión del regimiento de Castilla, del cual era coronel honorario el rey Don Carlos.

A los funerales irán representantes de todas las potencias.

Llevará la representación de Inglaterra el príncipe Arturo de Connaught, y la de Italia probablemente el duque de Aosta.

El infante don Fernando se alojara en Lisboa en el palacio de Belem.

El ministro de Estado ha conferenciado esta tarde con el embajador de Francia.

Para ocuparse de los detalles relativos a los funerales por el alma del rey Don Carlos, el ministro de Estado ha conferenciado extensamente por teléfono con el Sr. Maura.

De Badajoz

Comunican de Badajoz que se esperaba allí el paso de la condesa de París con dirección a Lisboa.

Las autoridades se hallaban ya en la estación, cuando se supo la suspensión del viaje y que no llegaría hasta mañana.

También han circulado en Badajoz varias noticias que deben acogerse con toda clase de reservas.

Según ellas, durante la noche última, hubo un tiroteo en la parte alta del barrio occidental de Lisboa, donde se halla el cuartel en que se alojan el regimiento de artillería número 1 y el de infantería número 16.

Sin embargo, las demás noticias no confirman en modo alguno la exactitud de este rumor.

Por el contrario, periodistas madrileños llegados hoy a Lisboa, transmiten la noticia de que la población ofrece el aspecto normal, que la tranquilidad es absoluta, que el vecindario está entregado a sus habituales quehaceres, que los comercios están abiertos y los talleres funcionan y que nada delata un estado de ánimo excepcional.

En los edificios públicos, embajadas y consulados, ondea la bandera a media asta.

Todos los espectáculos públicos se han suspendido en Lisboa.

Formando ministerio

Según una interview celebrada por

un periodista madrileño con el nuevo Presidente del Consejo de Ministros portugués, almirante Ferreira do Amoral, el monarca lusitano llamó a Luciano Castro, jefe de los progresistas, y a Juan Villena, jefe de los regeneradores, encargándoles que formaran gobierno con un ministerio de concentración, pero ambos declinaron el encargo.

Entonces el nuevo Rey llamó a Ferreira, quien aceptó, empezando enseguida los trabajos para la constitución del nuevo gobierno, tarea que esta tarde no había logrado terminar.

En Madrid circulan varias candidaturas sobre la constitución del nuevo gabinete portugués.

El «Heraldo» publica una, que difiere bastante de la que insertan los demás periódicos.

Según ella, el gobierno lusitano lo formarán:

Presidencia: Ferreira do Amoral.

Justicia: Enrique Cambús, regenerador.

Estado: Wenceslao Lima, regenerador.

Hacienda: Moreira Junior, progresista.

Fomento: Conde de Presiannos, nacionalista.

Marina: Almirante Castillo, independiente.

Deportados

Comunican de Badajoz que, según noticias recibidas de la frontera, en un buque de guerra portugués han sido deportados 94 presos políticos, que se hallaban en el castillo del fuerte de Caixa, frente a la barra de Lisboa.

Serán conducidos a las prisiones portuguesas de África.

Los viajeros

Los pocos viajeros que han llegado a Badajoz, procedentes de Portugal, dan distintas versiones respecto de la tragedia de Lisboa.

La mayoría cree que se trata de un movimiento revolucionario.

Lo que se dice

Según noticias recibidas de la frontera, el movimiento venía preparándose en el más absoluto misterio, bajo la dirección de un conocido periodista portugués, redactor de un importante diario de Lisboa.

Se proponían los revolucionarios, según estas noticias, implantar la República sin derramamiento de sangre.

En su propósito no figuraba el regicidio y la organización del movimiento seguía su curso normal.

La actitud de Juan Franco en los últimos días y la firma del último decreto fué lo que decidió el regicidio.

Se dividieron los comprometidos en grupos de cinco personas que se vigilaban entre sí.

A pesar de la gran reserva con que se fraguaba el plan, algo pudo traslucirse y se llevaron a cabo algunas detenciones.

En la cárcel con gran ingenio, los presos se comunicaban entre sí.

Se escribían con los tenedores en el interior de las cacerolas y en los papeles que introducían arrollados

en los agujeros que los saca-corchos producían en los tapones de las botellas.

Politico lusitano

Comunican de Salamanca que el jefe del partido progresista disidente, Alpoim, que se encuentra en aquella capital, ha declarado que el único culpable de los luctuosos sucesos ocurridos en Portugal es Juan Franco, quien quiso elevarse a dictador, siendo imposible sostener una dictadura en Portugal.

Ha dicho también que prueba la absoluta incapacidad de Franco el hecho de que no ha tenido ánimo ni energía para sostener su situación después de la catástrofe.

Ha terminado Alpoim afirmando que los liberales apoyarán al nuevo gobierno para el restablecimiento de las libertades.

Guerra Junqueiro

Este conocido poeta portugués, que se encuentra desde hace algunos días en Madrid, ha dicho que estima la tragedia del sábado como obra de unos cuantos espíritus exaltados, fanáticos totalmente, ajenos a la disciplina del partido republicano, cuyos planes revolucionarios (que no han de detener los sucesos ocurridos) son muy vastos.

La tragedia del sábado—ha dicho—seguida de la destitución de Juan Franco, cuyos excesos habían precipitado los acontecimientos, retrasará el advenimiento de la república, que a la postre habrá de implantarse, porque el pueblo portugués odia la dictadura y la soberanía.

Este gobierno,—continuó,—lejos de extremar la represión, procurará pacificar el país concediendo cuanto antes estime posible, una amplia amnistia que devuelva a sus hogares todas aquellas personas perseguidas o encarceladas por Franco.

El celebrado poeta ha salido de Madrid con dirección a Salamanca.

Los agresores

Un viajero llegado a Badajoz, procedente de Lisboa, asegura que el hijo del conde de Riberabrava, ex ministro portugués, capitaneaba el grupo que disparó contra la familia real.

El marqués y su hijo eran enemigos del rey Don Carlos, quien les dio el domicilio del marqués ha sido registrado y en él se han encontrado armas y bombas.

El viajero añade que el hijo del marqués de Riberabrava disparó con un bastón escopeta contra el coche real.

Una detención

Zaragoza.—La policía ha detenido a Laureano Figueira, súbdito portugués, llegado en el tren correo del Norte.

El detenido dice ser catalán, y asegura haber llegado de América.

Lleva consigo una maleta con documentos.

Es de estatura elevada, fornido, lleva barba rubia y va bien trajeado.

El jefe de Policía relaciona la detención con los sucesos de Portugal.

El gobernador ha conferenciado extensamente con el fiscal.

Nótase gran actividad entre la policía y se guarda gran reserva respecto a lo que ocurre.

La prensa local fantasea acerca de la detención, que debe tener importancia a juzgar por el revuelo que ha producido.

Noticias de Lisboa

La censura que se ejerce es tan rígida que se hace muy difícil poder transmitir noticias políticas de cierta naturaleza.

La noche ha transcurrido tranquilamente en Lisboa, prosiguiendo Ferreira do Amoral sus trabajos para constituir el nuevo gabinete cuya formación definitiva creése ya próxima.

El nuevo patriarca de Lisboa, legitimista, ha firmado hoy en las listas de pésame para la familia real.

Una comisión compuesta de un comandante y seis oficiales del regimiento de línea español del cual era coronel honorario el Rey Carlos, ha estado en Lisboa y se ha presentado al general Claveiro, gobernador de la capital, expresando el mismo su pésame por el horrible crimen cometido en la persona del conarca y de su hijo; ha acompañado a la comisión el ministro de España en Lisboa.

Anoche fueron trasladados los cadáveres del Rey y del príncipe heredero a la capilla ardiente que se ha preparado en Palacio, la cual será hoy abierta al público.

Un redactor de «O Seculo» ha hablado con el conocido político Bernardino Machado, y ha afirmado este que el partido republicano quiere la difusión de sus principios por medio de la propaganda, deseando ahora solamente que un gabinete de concentración pueda devolver a Portugal la tranquilidad y el orden.

Ha dicho también que el criminal atentado ahora cometido es obra de algunos iluminados, pues los republicanos portugueses desean el triunfo de sus principios, pero por medios pacíficos, para lo cual harán incansable propaganda de sus ideales.

Los féretros en que han sido colocados los cadáveres del rey Carlos y del príncipe, llevan adornos de plata e incrustaciones de palosanto y forrados de raso blanco.

El rey viste el uniforme de generalísimo, con la banda de las tres Ordenes portuguesas y el collar de la Torre, el príncipe Luis viste el uniforme de capitán de lanceros y lleva la misma banda.

El Ayuntamiento está convocado para las dos de esta tarde y es seguro que acordará formar parte de la comitiva que acompañe al rey don Carlos y a su hijo al Panteón.

El rey don Manuel ha aceptado el ministerio constituido por Ferreira do Amoral, quien desempeñará la presidencia y el ministerio de la Gobernación, siendo los siguientes los demás ministros:

Justicia, Campos Enriquez, regenerador.

Hacienda, Espregueira, progresista.

Guerra, general Telles, progresista.

Marina, almirante Castillo, independiente.

Estado, Lima, regenerador.

Obras, Magallanes, regenerador.

Se afirma que los progresistas antes de aceptar los cargos, han exigido la promesa de que serán inmediatamente restablecidas las libertades públicas y se anularán todas las disposiciones de carácter dictatorial.

La impresión en Berlín

El gobierno alemán se muestra muy satisfecho de que Inglaterra haya enviado dos buques de guerra á las aguas de Lisboa, y aunque nadie cree aquí en la intervención inmediata de la Gran Bretaña, ello bastará para que los republicanos portugueses tengan presente siquiera que la alianza de su país con Inglaterra es un hecho real y positivo y que esta última nación habrá de apoyar á la dinastía de Braganza si las circunstancias lo hicieran preciso.

El Emperador Guillermo estará representado en los funerales que se celebrarán en Lisboa por el príncipe Federico Leopoldo.

Crónica local

MEMORANDUM

Para mañana

Consultorio de La Gota de Leche.—Director Dr. D. E. Alabern, Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 3.

Dispensario de La Liga Antituberculosa.—Rayos X.—Directores los médicos don Antonio Cardona Pons, don Lorenzo Pons Marqués y Bernardo M. Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres á cuatro tarde. Domicilio, Hospital Civil.

Dispensario Oftalmológico Municipal.—Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico.—Horas de visita, los lunes, miércoles y viernes de 10 á 11 mañana, Hospital Civil.

Oficinas.—En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda de 9 mañana á 1 tarde.

Giro mutuo.—De nueve y media á doce y media de la tarde, los días laborables, despacho calle Puente Castillo número 10.

Aduana Nacional.—Oficinas abiertas los días laborables de 9 á 1.

Telégrafos.—De sol á sol el Semáforo de Bajoli.—De 8 mañana á 9 noche las estaciones de Mahón y Ciudadela. De 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde la de Mercadal.

Teléfonos.—Comunicación permanente con la Central de la Red interurbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3.

Biblioteca pública.—Abierta todos los días laborables de nueve mañana á dos tarde.

Museo de Historia Natural y Arte.—Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico, pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez á doce mañana, y los jueves por la tarde de tres á cinco.

Coché correo.—Sale de Mahón diariamente para Ciudadela y pueblos del interior á las 11 de la mañana; llega de dichos puntos á la 1 y ocho minutos tarde.

Correos.—Recepción y entrega de certificados, valores declarados, y objetos asegurados, paquetes postales de 9 á 12 mañana.

Vapor correo.—No hay salida ni entrada.

Santos del día.—Santos Dionisio y Emilio.

Sol.—Sale á las 6 h. 50 m. mañana, pónese á las 5 h. 18 m. tarde.

Luna.—Sale á las 11 h. 8 m. mañana, pónese á las 11 h. 45 m. noche.

ALAYOR

Telégrafos.—Días laborables de 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 á 12 solamente.

Correos.—Recepción y entrega de valores declarados, certificados, objetos asegurados. Todos los días exceptuando los domingos de 8 á 11 mañana.

Entrega de paquetes postales todos los días de 8 á 12 y de 15 á 18 exceptuando

los domingos y días festivos que solo será de 8 á 12.

Cartas en lista.—De 11 á 12 todos los días.

Casino de obreros de Union Republicana

Comisión Recreativa

El sábado 8 del corriente se cantará en el Principal por cuenta de este casino la hermosa ópera en cuatro actos del Maestro Verdi

AIDA

encargándose de la parte de *Rada-més* el tenor señor Goiri.

Terminada la función tendrá lugar un extraordinario baile.

Se recuerda que solo tienen derecho de entrada los señores socios y familias.

La función empezará á las ocho y media en punto.

El viernes á las ocho y media de la noche tendrá lugar el sorteo de las localidades no abonadas.

LOHENGRIN

Opera en tres actos del Mtro. Ricardo Wagner, cuyo estreno tendrá lugar en el Teatro Principal en la noche de hoy.

REPARTO

Elsa de Bramante . . . Srta. Aceña
Ortruda . . . » Blanco
Lohengrin . . . Sr. La Sierra
Federico de Telramondo
Conde de Bramante . . . Romeu
Enrique el Pajarero, Emperador de Alemania . . . Calvo
Heraldo del Rey . . . Cajal
El Duque Godofredo de

Brabante . . . Niño Frech
Condes, nobles sajones y brabantinos, damas, pages y gente del pueblo.

La acción tiene lugar en Amberes, en la primera mitad del siglo X.

LEYENDA FLAMENCA

Segun las antiguas leyendas flamencas, el Santo Grial ó Gráal, era una copa formada de una piedra preciosa que, cuando Lucifer fué arrojado del cielo por su indómita soberbia, se desprendió de su corona.

Recogida esta piedra y fabricada con ella la copa citada, en la cima de una colina denominada Monsalvato, se construyó un templo destinado á la conservación de la preciosa reliquia.

Esta, que había sido llevada á Inglaterra y a la India, encontró, por fin, lugar de reposo en el mencionado templo, que se puso bajo la guardia de algunos caballeros, cuya existencia no estaba manchada por el mas leve pecado, siendo su jefe el famoso Parsifal, de quien era hijo Lohengrin, considerado como uno de los mas valientes caballeros de aquella ínclita y misteriosa orden.

Sobre esta base descansa el argumento de la obra que nos ocupa.

ACTO PRIMERO

Orillas del Escalda en las inmediaciones de Amberes. Bajo la encina denominada de la Justicia, se encuentra el rey Enrique. A su lado, ó frente á él, están los condes, nobles y caballeros sajones y brabantinos, con Federico de Telramondo á su cabeza. Ortruda, su esposa, le acompaña.

El heraldo del Rey se adelanta, y á una seña del monarca, los trompeteros reales dan el toque de atención.

Entonces, el heraldo manifiesta á los circunstantes que el Rey de Alemania va á expresarles su voluntad, exhortándoles á que le secunden.

Enrique se dirige á su pueblo indicando que, estando próxima á expirar la tregua de nueve años acordada con Oriente, y negándose éste

no solo á pagar el tributo convenido, sino que está haciendo belicosos aprestos, ellos, á su vez, deben prevenirse tambien y estar dispuestos á morir por la patria. Manifiesta su sorpresa por ver que no hay un gefe que se ponga á su frente, y pregunta por qué causa se encuentran así.

Adelántase entonces Federico, manifestando que el difunto duque de Brabante le confió, al morir, la custodia de sus dos hijos Elsa y Godofredo, pero que habiendo dado la primera, muerte á su hermano, por cuya razón la acusaba de tan horrible fratricidio, se veía obligado á declararse rey de Brabante.

Semejante acusación horroriza á los que la escuchan, y Enrique ordena que se presente la acusada.

Comparece Elsa, y al escuchar el formidable cargo que pesa sobre ella, ni le niega ni le afirma; pero parece como presa de una exaltación extraordinaria.

El rey la pregunta si quiere someter su causa al juicio de Dios, y en este caso que campeón elige para que la defienda.

Elsa indica entonces, que un esforzado guerrero á quien ha visto en un sueño, será el que acudirá en su defensa.

El heraldo se dirige entonces á todos los presentes, por si hay alguno que quiera aceptar como propia la causa de Elsa; pero ninguno quiere hacerlo.

Entonces aparece, á lo lejos, una barquilla guiada por un cisne, dentro de la cual se vé un caballero de pie, inmóvil y apoyado en el pomo de la espada.

General es la sorpresa; Federico le mira con asombro, Elsa lanza un grito de alegría, mientras que Ortruda, llena de espanto, no acierta á separar su ojos de Lohengrin y del cisne.

El pueblo contempla con respetuoso silencio, como salta á tierra el misterioso caballero y como vuelve á alejarse el cisne con la barquilla.

Lohengrin saluda al al rey, y después se dirige á Elsa, preguntándola si al consagrarle el su acero esgrimiéndole en su defensa, le confiará ella su virtud, su fe y su honra.

Elsa le ofrece su corazón, el trono de su padre y su mano de esposa.

Entonces el caballero la hace jurar que, cuando sea su esposa, no ha de de preguntarle su nombre ni su procedencia. La joven presta el juramento exigido; Lohengrin, lleno de alegría, la estrecha entre sus brazos, la pone después bajo la protección del rey y desafía á Telramondo, diciendo que Elsa es inocente y la mujer más santa y más pura que existe.

Los amigos de Federico tratan de hacerle desistir de aquel combate; pero rehusa hacerlo, indicando que su adversario podrá vencerle, pero que nunca podrá tacharle de cobarde.

Seis caballeros, tres por cada parte, eligen el terreno señalado para el combate. Los paladines están ya dispuestos, dan las trompetas la seña, desnuda el rey la espada, y con ella golpea tres veces el escudo que hay colgado en la encina.

Al primer golpe, Lohengrin y Federico se colocan en sus lugares respectivos; al segundo, preparan las armas y al tercero comienza el combate.

Lohengrin derriba á su adversario, amenazándole con la punta de la espada puesta en el cuello.

Dueño es de quitarle la vida, según las leyes del duelo; pero le perdona, con tal de que se arrepienta.

El rey presenta Elsa á Lohengrin, que la recibe en sus brazos; los caballeros levantan la feliz pareja sobre los escudos de Lohengrin y del rey y los llevan en triunfo.

ACTO SEGUNDO

El teatro representa el exterior del castillo de Amberes. La capilla del castillo está inmediata y Federico y Ortruda, aparecen humildemente vestidos y sentados en las gradas de ella.

Federico quiere alejarse de allí antes que amanezca; pero su esposa se niega, porque está meditando los medios para vengarse.

Federico los rechaza al principio, pero después consiguen vencerle las astutas sugerencias de Ortruda, quien le dice que, como ella conoce también la magia, ya que para vencer Lohengrin se ha servido de ella, por medio de la magia también, será vencido.

Elsa, durante este diálogo, aparece en el balcón, y al escuchar su nombre, reconoce á Ortruda, sale inmediatamente á su encuentro, manifestándole que ella la perdona y que está implorando de su esposo que otorgue también su perdón á Federico.

Ortruda hace protestas de gratitud y acompaña á Elsa al interior del castillo, para excitarla á que descubra el secreto de su marido.

Después salen caballeros, soldados y gente del pueblo, acompañando al heraldo que, desde la puerta del palacio, anuncia el destierro de Telramondo y la voluntad del rey para que Elsa dé su mano á aquel extranjero incomparable, que en virtud de su matrimonio será duque de Brabante y se pondrá al frente de las tropas que han de ir á la guerra.

Extraordinario gozo produce entre los caballeros aquella noticia, y á poco Elsa, acompañada de numeroso cortejo de señoras, se dirige á la capilla.

Al subir las gradas que conducen al templo, aparece Ortruda, ocasionando su presencia un gran tumulto.

El rey y Lohengrin se presentan para averiguar la causa, y Elsa se la refiere.

Entonces, Federico sube la escalinata y pretende sincerarse ante el rey, acusando de hechicero á Lohengrin. Al mismo tiempo, dice que debe hacerse á aquel extranjero la pregunta que se omitió ya antes del combate; es decir, cuáles eran su nombre, su patria y su posición.

Lohengrin rehusa contestar, excusándose con que una fuerza superior se lo prohíbe.

Todos la respetan, y cuando ve Federico que no es atendido, se dirige á Elsa, á fin de excitar sus deseos para descubrir el misterio de que se halla rodeado su futuro; pero la joven rechaza sus instigaciones y se arroja en los brazos de su marido, que sale á su encuentro y se la lleva á la capilla entre las aclamaciones del pueblo.

ACTO TERCERO

La cámara nupcial

Terminada la ceremonia, quedan solos los recién casados, y entonces Elsa insiste en conocer el nombre de su esposo, á fin de poder pronunciarle con verdadero cariño, asegurándole que sabrá guardar el secreto que él la confie respecto á su patria y origen.

Lohengrin persiste en callar, diciéndola que aquello acusaría una

desconfianza que haría la fe que en ella depositara.

Elsa, á su vez, teme que un día no la abandone Lohengrin por algún nuevo amor, anunciándole que si este caso llegara y él se separase de ella, no podría sobrevivir á semejante separación.

El caballero le jura que no llegará este caso, si ella tiene verdadera confianza en él. Insiste de nuevo Elsa, diciendo que, aunque la cueste la vida, quiere saber quién es.

Pero en este instante descubre á Federico, que ha llegado cautelosamente para dar muerte á Lohengrin, y lanza un grito que advierte al esposo el peligro que corre.

Apercíbese éste para la defensa, y de una estocada deja tendido á sus pies á Federico. Aterrados los cuatro caballeros que le acompañaban, caen á sus plantas implorando su perdón.

Lohengrin se lo concede, ordenando que recojan el cadáver de aquel infame y lo lleven á presencia del monarca.

Aparece la misma decoración del primer acto. El rey y su séquito están en escena cuando llegan los cuatro caballeros conduciendo el cadáver de Federico.

Aparece Elsa después acompañada de sus damas, y el monarca sale á su encuentro, colocándola frente á la encina de la Justicia.

Preséntase inmediatamente Lohengrin, armado de punta en blanco y dispuesto á revelar su origen y su nombre. Entonces les dice que en lejano país, existe un castillo denominado Monsalvato, en el cual álzase suntuoso templo en el que se guarda, como inapreciable reliquia, una copa llamada Santo Grial, siendo tan grande la virtud de aquella copa, que infunde una fuerza, una energía y un valor extraordinarios en los caballeros consagrados á su defensa. Todo el que entra en aquella santa orden, disfruta de un poder sobrehumano, resultando siempre inútiles cuantas tentativas se hagan para matarle, y si se le envía á lejanas tierras para defender el honor y la virtud, el mágico poder que la protege le hace que siempre quede vencedor.

Sin embargo, si el misterio que envuelve á cualquier de los caballeros del Santo Grial llega á descubrirse, es indispensable que desaparezca inmediatamente del lado de los profanos, terminando su declaración con estas palabras:

—Ya sabéis el misterio: soy Lohengrin, hijo de Parsival, soberano de Monsalvato.

Al escuchar este relato, se desmayó Elsa, Lohengrin la sostiene en sus brazos, y al mismo tiempo se ve aparecer á lo lejos la barquilla remolcada por el cisne.

Lohengrin abraza á Elsa, se despidió de ella y se dirige hacia el río.

Entonces, Ortruda manifiesta que ella había convertido en cisne al niño Godofredo de Brabante.

Al oírlo, Lohengrin se arrodilla, y en aquel instante se ve aparecer la blanca paloma del Santo Grial, que va á posarse sobre la barquilla.

Lohengrin corta la cadena al cisne, que se sumerge en el río, saliendo en su lugar un mancebo, que es Godofredo de Brabante, cubierto con un vestido de plata.

Contéplanle todos llenos de sorpresa, y los brabantinos se arrodillan ante él.

Godofredo abraza á su hermana,

que, exclamando «Esposo mio, esposo mio», espira en los brazos de Godofredo.

FIN

Esta noche tendrá lugar en nuestro coliseo el estreno de *Lohengrin*.

Es la primera ópera que nuestro público saboreará del revolucionario del arte musical Ricardo Wagner.

Por la fama de que viene precedida la obra, y el lujo con que se pondrá en escena, puede calificarse el estreno de un verdadero acontecimiento.

La empresa, deseosa de complacer en un todo, al público mahonés, no ha regateado nada para su presentación, encargándose de pintar el decorado el escenógrafo Sr. Olives, contratando además con la importante sastrería de los señores Peris, hermanos, de Valencia, todo el vestuario y atrezzo necesarios, siendo lo más notable y lo que había más en pró de los buenos deseos de la empresa el que á pesar del cuantioso gasto que todo lo mencionado representa no ha aumentado en lo más mínimo el precio de la entrada.

Así, pues, no cabe dudar que no quedará uno solo de nuestros paisanos que se quede sin ver esta ópera, que se presentará como aquí no estamos acostumbrados á ver.

Para mayor facilidad de nuestros lectores que acudan á verla, publicamos en el presente número el argumento de la misma.

Expedición solidaria.—La expedición de solidarios catalanes á Alicante marcha viento en popa.

El vapor que conducirá á los expedicionarios saldrá de Barcelona el 29 del corriente, regresando el cuatro de Marzo, miércoles llamado de Ceniza, de modo que se han escogido los días de Carnaval semi-feriados, que permitan que muchos ciudadanos puedan abandonar sus ocupaciones.

Entre los expedicionarios figuran la mayor parte de los representantes en Cortes por Cataluña, entre ellos el ilustre republicano y jefe de la Solidaridad Catalana D. Nicolás Salmeron quien presidirá el mitin monstruo que allí ha de celebrarse y al que asistirán representaciones de todos los organismos solidarios de la región levantina.

Militares.—El primer teniente de caballería D. Juan Pereira, ha sido destinado al Escuadrón Cazadores de Menorca.

El capitán de artillería D. Gonzal Torres, de esta comandancia, pasa destinado á la de Barcelona.

El primer teniente de la misma D. Pablo Enseñat, de esta comandancia, ha sido destinado al 9.º regimiento montado.

Contribuciones.—El recaudador de contribuciones en ésta don Benito Aguiló Martí, publica un edicto notificando que del 19 al 23 del actual tendrá lugar en esta ciudad la cobranza ordinaria del primer período voluntario de las contribuciones territorial é industrial correspondientes al primer trimestre del corriente año.

Terminado este plazo, los contribuyentes morosos, podrán efectuar el pago sin recargo alguno del 25 al final del mes.

Desde el 1.º del próximo Marzo incurrirán en el recargo del 5 por 100.

Consey.—En la sección doble que esta noche ha de efectuarse en dicho casino se pondrá en escena por última vez la zarzuela cómica *La Borraca* efectuándose la *reprisse* de la hermosa obra de don Ricardo de la Vega y el Mtro. Giménez *La Verbena de la Paloma*.

Vapor correo.—El vapor correo *Isla de Menorca* suspendió en la tarde de ayer su salida de esta para Palma, habiéndolo efectuado en las primeras horas del día de hoy.

El Cambio.—La Gaceta ha publicado una Real Orden declarando que el tipo medio del cambio de francos en el mes de Enero últimos fué el de 14'14 por 100.

MATADERO

Reses sacrificadas en el día de ayer
Un buey 336 kilos lloch nou den Llisca; 1 ternero 87 id. se Mole Ferrerías; 1 id. 178 id. José Sintés Llumenasas; 1 id. 308 id. Magin Camps San Cristóbal; 2 carneros 27 id. José Pons Vidal Ferrerías; 2 id. 29 id. Biniencollie; 1 id. 27 id. Binijemo Alayor; 1 cabra 27 id. Mungofre Vey; 10 cerdos 1,164 kilos

Día 6

Un buey 241 kilos Biniexem San Cristóbal; 1 vaca 191 id. Magin Camps idem. 1 ternero 105 id. Agustín Grandio Alayor; 1 id. 103 id. Son Juan Villa Carlos; 1 id. 33 id. Rafal des Frares Mercadal; 3 id. 43 id. Son Juan Villa Carlos; 4 cerdos 404 kilos.

SERVICIO TELEGRAFICO DE «LA VOZ DE MENORCA»

En el Senado

Barcelona 7, 4'35.

En el Senado el Sr. Maestre pronunció ayer un discurso preconizando el laicismo en todos los asuntos que dependen del Estado, principalmente en la enseñanza.

Le contestó el Ministro de Instrucción Pública señor Rodríguez San Pedro, diciendo que es imposible prescindir de la idea de Dios.

La Cámara estuvo bastante animada siendo escuchado con mucho interés el discurso del señor Maestre.

En el Congreso

Barcelona 7, 4'45.

En la sesión de ayer del Congreso prosiguió el debate acerca de la indemnización que se quiere conceder á los conventos.

El señor García Alix se manifestó contrario al criterio del señor Maura en esta cuestión.

Joao Franco en Madrid.—Piensa venir á Mahón.

Barcelona 7, 5'50.

Ayer llegó á Madrid el que fué Presidente del Consejo de Ministros de Portugal Joao Franco, hospedándose con su esposa y su hijo en el hotel de la Paz.

En seguida acudieron allí multitud de periodistas ávidos de recoger alguna noticia. Franco ha permanecido invisible, sin salir ni por un momento siquiera de sus habitaciones.

La policia vigila celosamente el hotel donde se hospeda el ex-dictador.

Dícese que piensa salir en breve de Madrid para venir á Barcelona desde donde marchará á Mahón, permaneciendo una corta temporada, marchando luego á París, en cuya capital desea establecerse definitivamente.

Telegrama de «La Marítima»

Barcelona 7, 8.

Fondeado «Menorquin» sin novedad las siete; mala travesía.—Cabot.

DON JOSE M.ª MERCADAL PONS, Abogado, Alcalde-Presidente del Muy Iltre Ayuntamiento de esta ciudad:

Hago saber: Que el día ocho del corriente mes, á las doce se reunirá este Ayuntamiento en sesión extraordinaria en las Casas Consistoriales para cerrar definitivamente el alistamiento de los mozos que deben ser sorteados en el presente año para el reemplazo del Ejército, según dispone el artículo 54 de la ley de Reclutamiento.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón 1.º Febrero de 1908.—José M.ª Mercadal.

Teatro Principal

AL PETABLE PUBLICO MAHONÉS

Cumpliendo lo prometido se pondrá por primera vez en escena, durante el presente mes, las dos óperas de gran espectáculo

LOHENGRIN

Y **LA TOSCA**

En recompensa á las demostraciones de simpatía que ha merecido la Empresa del público en general, y especialmente, de los señores abonados y de las Sociedades La Unión, Círculo Monárquico y Casino de Obreros de Unión Republicana, se ha procurado, haciendo grandísimos sacrificios, dar toda la lucidez posible á la representación de las mencionadas obras, pintando al efecto varias decoraciones y contratado el vestuario y atrezzo necesarios á la acreditada sastrería de los señores Piris Hermanos, de Valencia que es la que sirve al Teatro Real de Madrid y otros de gran nombradía.

Para hoy viernes siete se prepara el estreno de

LOHENGRIN

y no cabe dudar, que el inteligente público menorquín, amante de lo bueno, acudirá gustoso á presenciar este acontecimiento teatral que ha de formar época en la historia lírica de Menorca.

Así, al menos, lo desea y espera

La Empresa.

Casino del Consey

A los señores socios

—« FUNCIÓN PARA ESTA NOCHE »—

Sección doble á las 8 y tres cuartos

LA VERBENA DE LA PALOMA

Por última vez en esta temporada la aplaudida zarzuela

LA BORRICA

CREDITO MERCANTIL

DE MENORCA

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad, se pone en conocimiento de los señores accionistas, que á partir del cinco del que cursa, se pagará el dividendo correspondiente al ejercicio de 1907 en las oficinas de esta sociedad, calle Nueva número 9.

Mahón 4 Febrero 1908.—El Secretario, Pedro Pons Vidal.

PERDIDA

El lunes de esta semana se extravió una boa negro desde la calle de la Infanta á la Plaza Vieja,

La persona que lo haya encontrado puede presentarlo en dicha Plaza Vieja número 9, donde se le gratificará.

Imprenta de Francisco Fábregués. Infanta 17.

TUPINAMBA

TOSTADERO DE CAFE CON REAL PRIVILEGIO Y FABRICA DE CHOCOLATES

98 sucursales en España 98

Los Chocolates elaborados únicamente con cacao superior y azúcar cristalizado puro, al perfume de vainilla, canela ó sin, no entrando en la mezcla féculas ni otra sustancia alguna.

Tanto los cafés como chocolates pueden ser sometidos á un riguroso análisis en el que se verá su pureza.

La casa TUPINAMBA ha obtenido medalla de oro en las exposiciones internacionales de Higiene y Alimentación de Paris, Versailles, Lyon, Bruselas, y últimamente en la de Nápoles le ha sido adjudicado el Gran Premio, con insignias y medalla de oro que es la mas alta recompensa.

Sucursal en esta

Cooperativa de los señores Tugoni Hermanos

Proveedores de tropas--Plaza del Principe 14

Representante en Menorca: Jaime Barber Moll

SOCIEDAD CIVIL ANÓNIMA

Fin de Siglo-Alayor

Habiendo acordado la sociedad «Fin de Siglo» arrendar la casa números 4 y 5 de la Plaza de la Constitución de esta Villa, con los muebles en la misma existentes, por término de cinco años, en concurso público, se invita á los que deseen tomar parte en el mismo, á que presenten sus proposiciones al que suscriba, Presidente de dicha Sociedad, en pliegos cerrados que serán abiertos públicamente á las once de la mañana, 3 días después de haberse publicado ocho días en los periódicos de Mahon *El Bien Público* y *La Voz de Menorca*, conforme previene la condicion undécima de las aprobadas por la mayoría de los socios en sesión del día 13 de Enero próximo pasado.

Serán admitidas proposiciones hasta las diez de la mañana del día anterior al señalado para la apertura de los pliegos, que se efectuará en el salón de la referida casa por la Junta permanente.

Las condiciones que han de regir en el arriendo son las siguientes:

1.ª Se arrienda el local y mobiliario de referencia propiedad de dicha Sociedad Anónima «Fin de Siglo» por el precio de dos mil pesetas, del que corresponde á saber: mil por el local edificio y las restantes mil pesetas por el mobiliario y demás efectos y enseres.

2.ª La duración del mencionado contrato de arriendo, se fija por el término de cinco años.

3.ª El pago del precio citado será satisfecho anualmente en cuatro plazos, por trimestres vencidos, á razon de 500 pesetas uno.

4.ª El impuesto creado sobre alquileres y demás que en adelante se creen, correrán á cargo del arrendatario.

5.ª Los que quieran tomar parte en el concurso, depositarán el diez por ciento del tipo de arriendo, y el adjudicatario, en garantía de dicho arriendo, constituirá fianza pignoratícia (metálico, valores, inmuebles) en cantidad de dos mil pesetas.

6.ª Este contrato de arrendamiento se

estipula bajo la precisa condición que el arrendatario, ya lo sea á nombre propio ó en representación de cualquiera entidad, no podrá establecer en la finca edificio, comercio, industria, ni tráfico de ninguna especie, ni menos habitación particular, sinó que deberá establecer en ella un domicilio social.

7.ª Los accionistas de la sociedad «Fin de Siglo» poseedores de veinte ó más acciones, serán socios de honor, pero sin voz ni voto, de la sociedad que se funde y esté domiciliada en la casa de que se trata, y por lo tanto tendrán derecho, sin paga alguna, á frecuentar el expresado local y á las diversiones, ú otros espectáculos que en el mismo tengan efecto.

8.ª Los muebles y demás enseres, á escepcion de la mesa de billar con sus accesorios, que forman parte de este contrato, serán debidamente inventariados y justipreciados, y se fijará también el demérito que hayan de sufrir en el trascurso de los cinco años. Terminado el arriendo volverán á justipreciarse y el arrendatario deberá pagar á la Sociedad «Fin de Siglo» la diferencia entre el demérito, previamente fijado, y el menor valor que resulte de este segundo justiprecio.

9.ª El uso de la finca y muebles en exestión deberá ser el adecuado, siendo obligación del arrendatario blanquear, cuando ménos dos veces al año, las dependencias interiores del edificio.

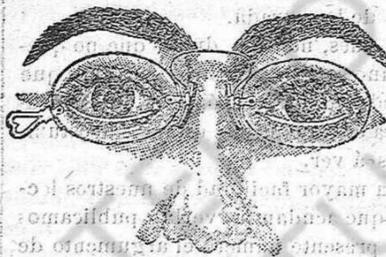
10.ª La contribucion urbana, seguro de incendios, arreglo de puertas y ventanas, tejados y partes exteriores del local serán de cuenta del arrendador, á no ser que los desperfectos á dichas puertas y ventanas, lo fueren por culpa ó negligencia del arrendatario.

11.ª El anuncio de este contrato se hará público en los periódicos de Mahon «El Bien Público» y «La Voz de Menorca» por término de ocho días.

12.ª Presentándose dos ó más arrendatarios, la Junta general tendrá facultad de elegir de ellos el que conceptúe más conveniente á los intereses sociales.

Alayor á 1.º de Febrero de 1908.

El Presidente,
MIGUEL GINART.



Orriols Optico

¿Queréis la conservacion de la vista?

Pues antes de comprar anteojos consultad con dicho señor.

Se sirven con exactitud y rapidez los encargos de los señores médicos oculistas.

PRECIOS ECONOMICOS

Buen Aire 5.—MAHON

EL ESQUISITO Y AROMÁTICO

Jarabe Espumoso de Café

MARCA TUPINAMBA

que se toma con agua carbónica (vulgarmente sifon), lo venden

Vida e Hijos de Bernardo Sintes

Prieto y Caules, 50

Almacén de muebles de Sintes

BARATURA

Buffet comedor tallado y con mármol, seis sillas asiento labrado; Mesa comedor y mantel, y seis cuadros comedor

TODO POR 25 DUROS

Visitad este establecimiento que hay novedad

MEDIANA DE ARAGON
AGUAS Y SALES NATURALES

PURGANTES BILETICAS
DEPURATIVAS

VENTAS EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

DON JOSE M.ª MERCADAL PONS, Abogado, Alcalde-Presidente del muy Ilre. Ayuntamiento de esta Ciudad.

Hago saber: Que el día nueve de actual, segundo domingo del mes de Febrero y hora de las siete, se verificará en estas Casas Consistoriales, el sorteo general de los mozos comprendidos en el alistamiento definitivamente rectificado para el Reemplazo del Ejército en el corriente año. Dicho acto tendrá lugar ante el Ayuntamiento de mi presidencia con los requisitos y solemnidades dispuestas en el capítulo 7.º de la vigente Ley de Reclutamiento.

Lo que se anuncia para conocimiento del público y especialmente de los interesados á quienes además se les entregará una papeleta de citación individual.—Mahón 3 Febrero de 1908.—José M.ª Mercadal.

HABITACIONES Amuebladas se alquilan calle del Comercio número 13.

Aceites puros DE OLIVA REGAS PEDIDOS EN TODAS PARTES SON LOS MEJORES

La casa REGÁS ha puesto á la venta un rico aceite especialidad de la Casa.

Dicho aceite de cultivo propio y esmeradísima filtración se recomienda por sí solo y es vendido en los principales hoteles de España y Extranjero, sirviéndose también de él, las familias de exquisito paladar.

Se envasado en cántaros presentados de cuatro litros (un cuartan), ardiéndose al módico precio de 7 pesetas cántaro.

Pídase en los principales establecimientos y en casa de su representante.

José Riudavets, Plaza Cármen, 13.—Mahon

VEDADO

Queda terminantemente prohibido cazar y transitar por los predios Matanzas antes Biníay Nou y Llumurit antes Estancia d'es Barranch, de este término municipal.